



SECRET JARDIN

# INSTRUCTION MANUAL

## DF16 EXTRACTOR

DF16E350



### KIT CONTENT



Extractor  
Modul



Adaptor



2<sup>nd</sup> thermal  
sensor



Power  
Supply



UE  
Adaptor



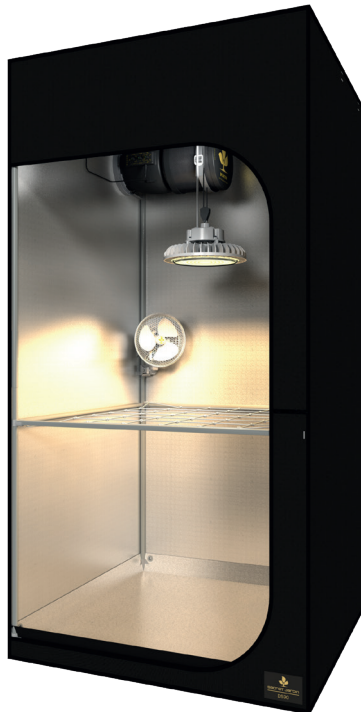
UK  
Adaptor



US  
Adaptor

# SUMMARY

1. Product Setup .....	p. 4
2. Intake Extractor .....	p. 6
2. User Interface .....	p. 6
3. Thermal Sensor .....	p. 8
4. Technical data .....	p. 3
5. Safety guideline .....	p. 13
6. CE Conformity .....	p. 16



# TECHNICAL DATA

## ADVISED VALUE

GROW ROOM		TENT VOL.	Advised MAX EXT.	Advised FILTERS*
DS60	60x60x160cm	0.6m3	150m3/h	DF16F150
DS90	90x90x180cm	1.4m3	250m3/h	DF16F250
DS120	120x120x200cm	2.9m3	350m3/h	DF16F350

GROW ROOM		TENT VOL.	Advised MAX EXT.	Advised FILTERS*
DS60	2x2x5¼ft	20ft3	90cfm	DF16F150
DS90	3x3x6ft	50ft3	150cfm	DF16F250
DS120	4x4x6¾ft	100ft3	210cfm	DF16F350

\* For up to 25°C (77°F) ambient temperature and level III LED lighting.



DF16F150



DF16F250



DF16F350

## AIR FLOW MEASURED IN TENT

GROW ROOM	EXTRACTOR ALONE		EXT. + FILTER		Ext. + Filt. + Light Baffle	
	Flow (m3/h)	Cycles/min	Flow (m3/h)	Cycles/min	Flow (m3/h)	Cycles/min
DS60	153m3/h	4.4cycle/min	51m3/h	1.5cycle/min	32m3/h	0.9cycle/min
DS90	267m3/h	3.0cycle/min	172m3/h	2.0cycle/min	108m3/h	1.2cycle/min
DS120	350m3/h	2.0cycle/min	274m3/h	1.6cycle/min	146m3/h	0.8cycle/min

GROW ROOM	EXTRACTOR ALONE		EXT. + FILTER		Ext. + Filt. + Light Baffle	
	Flow (cfm)	Cycles/min	Flow (cfm)	Cycles/min	Flow (cfm)	Cycles/min
DS60	92cfm	4.4cycle/min	31cfm	1.5cycle/min	19cfm	0.9cycle/min
DS90	160cfm	3.0cycle/min	103cfm	2.0cycle/min	65cfm	1.2cycle/min
DS120	210cfm	2.0cycle/min	164cfm	1.6cycle/min	88cfm	0.8cycle/min

# PRODUCT SET UP

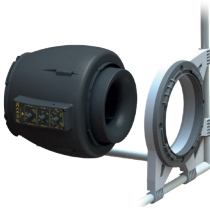
**EXTRACTOR INSIDE**



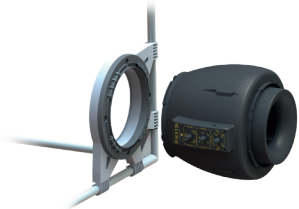
**EXTRACTOR OUTSIDE**



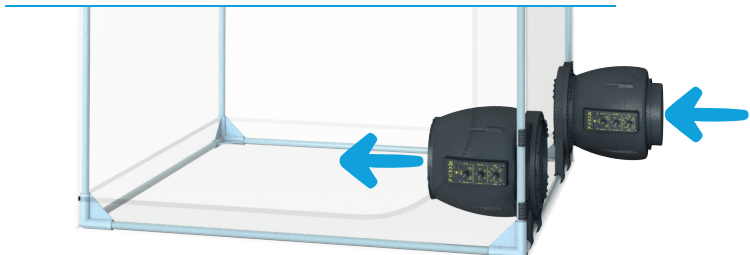
**INTAKE INSIDE**



**INTAKE OUTSIDE**



**4 POSITIONS**  
Extraction / Intake  
Inside / Outside



# PRODUCT SET UP

**EN** /\! For ease of installation, assemble your extractor to the Ducting Flange DF16 before connecting it to its 24volt power supply.

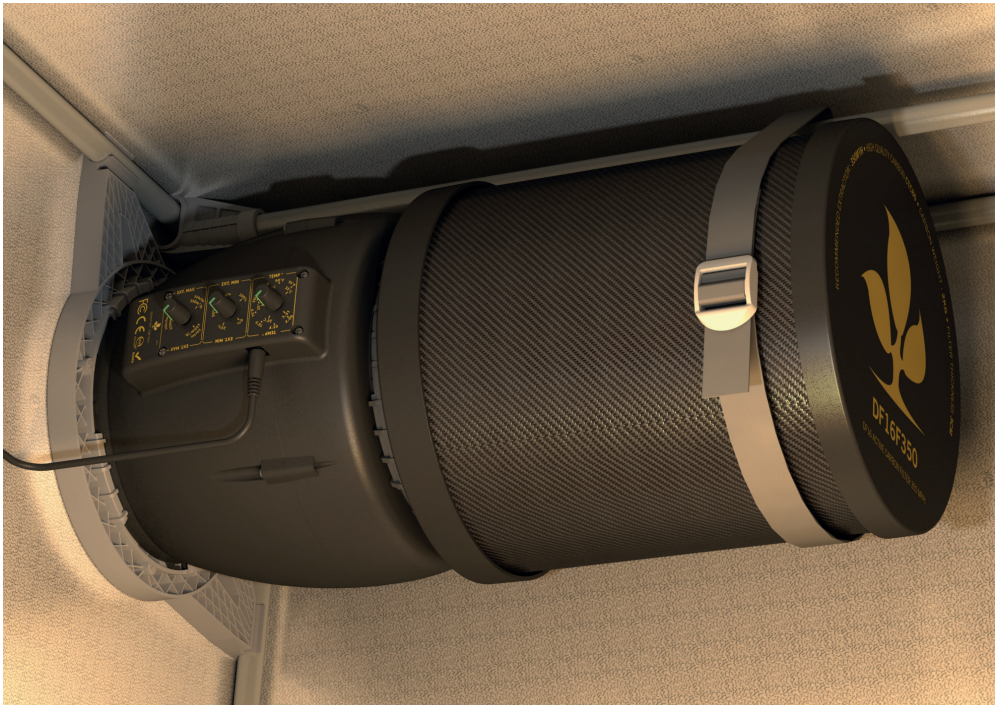
**FR** /\! Pour faciliter son installation, assembler votre extracteur à la Ducting Flange DF16 avant de le connecter à son alimentation 24volt.

**SP** /\! Para facilitar la instalación, ensamble su extractor a la Ducting Flange DF16 antes de conectarlo a su fuente de alimentación de 24 voltios.

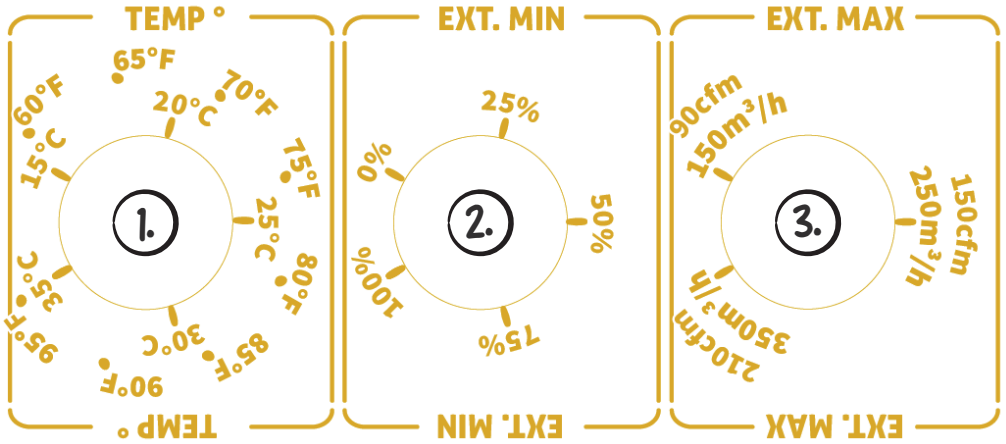
**DE** /\! Um die Installation zu erleichtern, montieren Sie Ihren Extraktor an den Ducting Flange DF16, bevor Sie ihn an seine 24-Volt-Stromversorgung anschließen.

**NL** /\! Voor het gemak van de installatie, monteert u uw afzuigkap op de Ducting Flange DF16 voordat u deze aansluit op de 24 volt voeding.

**IT** /\! Per facilitare l'installazione, assemblare l'estrattore alla Ducting Flange DF16 prima di collegarlo alla sua alimentazione a 24 volt.



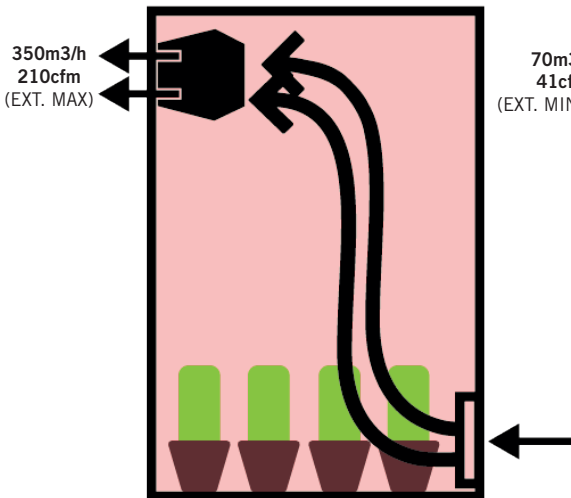
# USER INTERFACE



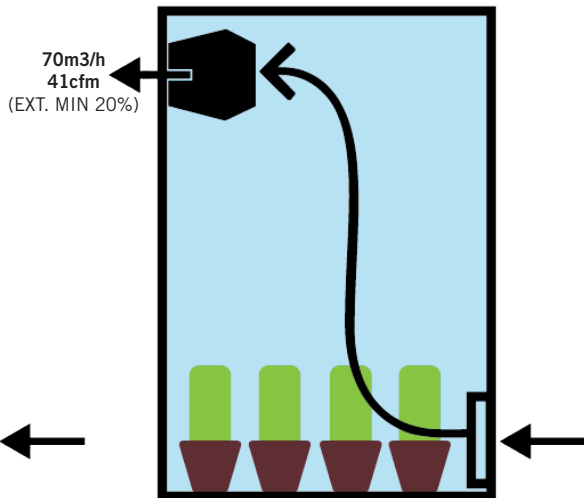
## EXAMPLE

Grow Space : DS120  
EXT. MAX : 350m<sup>3</sup>/h - 210cfm  
TEMP° : 27°C - 80°F  
EXT. MIN : 20%

T° > 27°C/80°F  
(TARGET TEMPERATURE)



T° < 27°C/80°F  
(TARGET TEMPERATURE)



# USER INTERFACE

## **EN** 1. Choose your target temperature (TEMP°)

The extractor will regulate the temperature with a delta of +/- 2°C (4°F)

## **2. Determine the minimum extractor speed (EXT. MIN)**

In order to continue to renew the air in case of low temperature.

## **3. Define the maximum extractor power (EXT. MAX)**

Depending on the surface area of your growing system (see Technical Data).

## **FR** 1. Choisissez votre température de consigne (TEMP°)

L'extracteur va réguler la température avec un delta de +/- 2°C (4°F)

## **2. Déterminez la vitesse d'extraction minimale (EXT. MIN)**

Afin de continuer à renouveler l'air en cas de basse température.

## **3. Définissez la valeur maximum de votre produit (EXT. MAX)**

En fonction de la surface de votre système de culture (voir Technical Data).

## **SP** 1. Elija su temperatura de ajuste (TEMP°)

El extractor regulará la temperatura con un delta de +/- 2°C (4°F)

## **2. Determinar la velocidad mínima de extracción (EXT. MIN)**

Para continuar renovando el aire en caso de baja temperatura.

## **3. Defina el valor máximo de su producto (EXT. MAX)**

Dependiendo de la superficie de su sistema de cultivo (ver Technical Data).

## **DE** 1. Wählen Sie Ihre Solltemperatur (TEMP°)

Der Extraktor reguliert die Temperatur mit einem Delta von +/- 2°C (4°F)

## **2. Bestimmen der minimalen Extraktorgeschwindigkeit (EXT. MIN)**

Um bei niedrigen Temperaturen die Luft weiterhin zu erneuern.

## **3. Definieren Sie die maximale Absaugleistung (EXT. MAX)**

Abhängig von der Fläche Ihres Anbausystems (siehe Technical Data).

## **NL** 1. Kies uw ingestelde temperatuur (TEMP°)

De afzuigkap regelt de temperatuur met een delta van +/- 2°C (4°F)

## **2. Bepaal de minimumafzuigsnelheid (EXT. MIN)**

Om de lucht te blijven verversen in geval van lage temperatuur.

## **3. Bepaal het maximale afzuigvermogen (EXT. MAX)**

Afhankelijk van de oppervlakte van uw teeltsysteem (zie Technical Data)

## **IT** 1. Scegliete la vostra temperatura target (TEMP°)

L'estrattore regolerà la temperatura con un delta di +/- 2°C (4°F)

## **2. Determinare la velocità minima dell'estrattore (EXT. MIN)**

Per continuare a rinnovare l'aria in caso di bassa temperatura.

## **3. Definire il valore massimo del prodotto (EXT. MAX)**

A seconda della superficie del vostro sistema di coltivazione (vedi Technical Data).



# THERMAL SENSOR

## **EN** Thermal sensor integrated & deported

When the 2<sup>nd</sup> thermal sensor is connected, the integrated sensor will be OFF. If you use the integrated thermal sensor, the extractor will run at 5% minimum speed.

## **FR** Capteur thermique intégré & déporté

Lorsque le deuxième capteur thermique est connecté, le capteur intégré est désactivé. Si vous utilisez le capteur thermique intégré, l'extracteur fonctionnera à une vitesse minimale de 5%.

## **SP** Sensore termico integrado & deportato

Cuando se conecta el segundo sensor térmico, el sensor integrado estará APAGADO. Si utiliza el sensor térmico integrado, el extractor funcionará a una velocidad mínima del 5%.

## **DE** Integrierter & entfernter thermischer Sensor

Wenn der 2. Thermosensor angeschlossen ist, ist der integrierte Sensor ausgeschaltet. Wenn Sie den integrierten Wärmesensor verwenden, läuft der Extraktor mit einer Mindestgeschwindigkeit von 5%.

## **NL** Geïntegreerde & externe thermische sensor

Wanneer de 2e thermische sensor is aangesloten, zal de geïntegreerde sensor UIT staan. Als u de geïntegreerde thermische sensor gebruikt, zal de afzuigkap op een minimumsnelheid van 5% draaien.

## **IT** Sensore termico integrato & deportato

Quando il 2° sensore termico è collegato, il sensore integrato sarà spento. Se si utilizza il sensore termico integrato, l'estrattore funzionerà ad una velocità minima dell'5%.



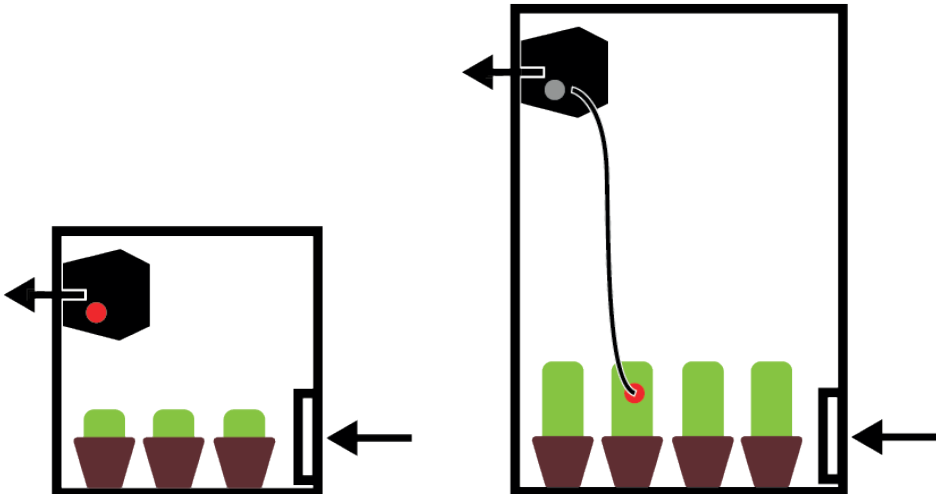


# THERMAL SENSOR

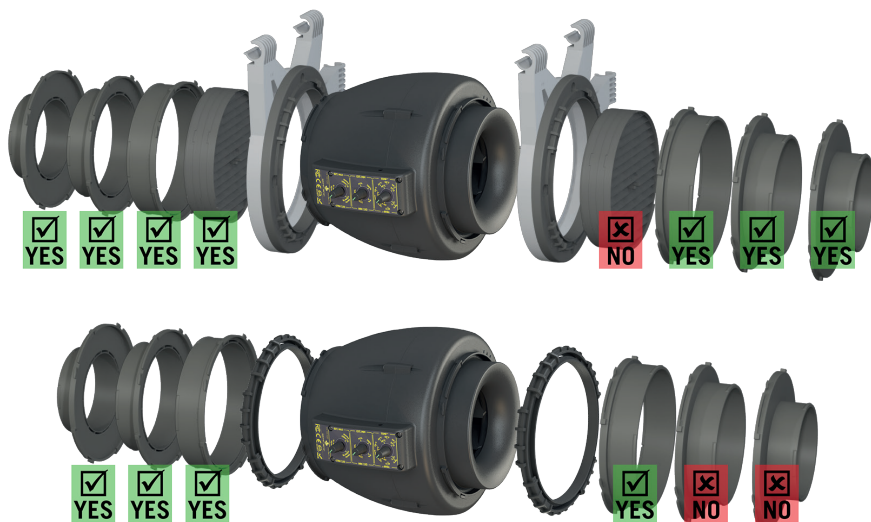


**CONFIGURATION 1**  
INTEGRATED SENSOR

**CONFIGURATION 2**  
2<sup>nd</sup> THERMAL SENSOR



# DF16E350 COMPATIBILITY



## COMBINE TWO EXTRACTORS

**EN** If you want to combine two extractors and keep your LIGHT BAFFLE\* (intake) : add an « intractor » to increase the flow. Attach the T° probes together (Enter the probe with a CF7D), add 2°C more in intraction and put the same values for « Ext. Max. » & « Ext. Min » on both extractors.

*\* If you remove your LIGHT BAFFLE think of reducing the maximum speed of your intractor.*

**FR** Si vous souhaitez combiner deux extracteurs et garder votre LIGHT BAFFLE\* (admission) : ajoutez un « intracteur » pour augmenter le flux. Attachez les sondes T° ensemble (Entrez la sonde à l'aide d'un CF7D), ajoutez 2°C de plus en intraction et mettez les mêmes valeurs pour « Ext. Max. » & « Ext. Min » sur les deux extracteurs.

*\* Si vous enlever votre LIGHT BAFFLE pensez à réduire la vitesse max. de votre intracteur.*

**SP** Si desea combinar dos extractores y mantener su LIGHT BAFFLE\* (admisión): añada un « intractor » para aumentar el flujo. Unir las sondas de T° (Introducir la sonda con un CF7D), añadir 2°C más en intracción y poner los mismos valores de « Ext. Max. » & « Ext. Min » en ambos extractores.

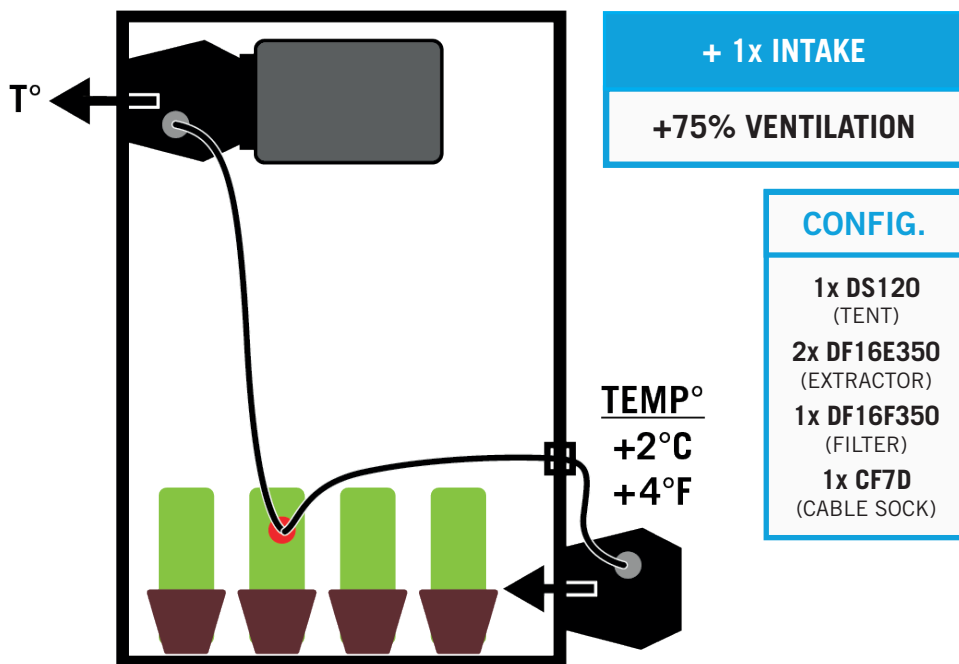
*\* Si elimina su LIGHT BAFFLE piense en reducir la velocidad máxima de su intractor.*

# COMBINE TWO EXTRACTORS

**DE** Wenn Sie zwei Extraktoren kombinieren und Ihren LIGHT BAFFLE\* (intractor) behalten möchten : fügen Sie einen « Intractor » hinzu, um den Durchfluss zu erhöhen. Binden Sie die T°-Fühler zusammen (Eingabe des Fühlers mit einem CF7D, addieren Sie 2°C mehr in der Intraction und setzen Sie die gleichen Werte für « Ext. Max. » & « Ext. Min » auf beiden Extraktoren.  
*\* Wenn Sie Ihren LIGHT BAFFLE entfernen, denken Sie daran, die maximale Geschwindigkeit Ihres Intractors zu reduzieren.*

**NL** Als u twee afzuigers wilt combineren en uw LICHT BAFFLE\* (ansaugung) wilt behouden : voeg een « intractor » toe om de doorstroming te vergroten. Bind de T° sondes aan elkaar (Voer de sonde in met een CF7D), voeg 2°C meer toe in de intractie en zet dezelfde waarden voor « Ext. Max. » & « Ext. Min » op beide uittrekkers.  
*\* Si elimina su LIGHT BAFFLE piense en reducir la velocidad máxima de su intractor.*

**IT** Se volete combinare due estrattori e mantenere il vostro LIGHT BAFFLE\* (aspirazione) : aggiungete un « intractore » per aumentare il flusso. Legare le sonde di T° insieme (Inserire la sonda con un CF7D), aggiungere 2°C in più in intradizione e mettere gli stessi valori per « Ext. Max. » & « Ext. Min » su entrambi gli estrattori.  
*\* Se rimuovi il tuo LIGHT BAFFLE pensa a ridurre la velocità massima del tuo intractore.*



# WARNING : PRECAUTIONS



**EN** Do not allow young children to handle your extractor, nor leave it unattended in their presence. **FR** Ne pas faire manipuler votre extracteur par de jeunes enfant, ni le laissez sans surveillance en leur présence. **SP** No deje que los niños pequeños manipulen su extractor, ni lo deje desatendido en su presencia. **DE** Lassen Sie kleine Kinder nicht mit dem Extraktor hantieren und lassen Sie ihn in ihrer Gegenwart nicht unbeaufsichtigt. **NL** Laat uw afzuigkap niet door jonge kinderen hanteren en laat hem niet onbeheerd achter in hun aanwezigheid. **IT** Non lasciate che i bambini piccoli maneggino il vostro estrattore, né lasciatelo incustodito in loro presenza.



**EN** Do not splash water on the product to avoid the risk of short-circuiting and damaging it. **FR** Ne pas projeter d'eau sur le produit afin d'éviter tout risque de court-circuit et d'endommagement. **SP** No salpique el producto con agua para evitar un cortocircuito y dañarlo. **DE** Spritzen Sie kein Wasser auf das Produkt, um einen Kurzschluss und eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden. **NL** Spat geen water op het product om kortsluiting en beschadiging te voorkomen. **IT** Non spruzzare acqua sul prodotto per evitare di cortocircuitarlo e danneggiarlo.



**EN** Do not put your hand inside. Assemble your extractor with a DF16 and a filter so that the propeller is not accessible. **FR** Ne pas mettre votre main à l'intérieur. Assemblez votre extracteur avec une DF16 et un filtre afin que l'hélice ne soit pas accessible. **SP** No ponga la mano dentro. Monte su extractor con un DF16 y un filtro para que la hélice no sea accesible. **DE** Legen Sie nicht die Hand hinein. Bauen Sie Ihren Extraktor mit einem DF16 und einem Filter so zusammen, dass der Propeller nicht zugänglich ist. **NL** Steek je hand er niet in. Monteer uw afzuiger met een DF16 en een filter, zodat de propeller niet bereikbaar is. **IT** Non mettere la mano dentro. Monta il tuo estrattore con un DF16 e un filtro in modo che l'elica non sia accessibile.



**EN** Make sure that your transformer is in a dry environment and protected from any water splashes (outside a Secret Jardin tent). **FR** Assurez vous que votre transformateur soit dans un environnement sec et à l'abri de toute projection d'eau (À l'extérieur d'une tente Secret Jardin). **SP** Asegúrese de que su transformador está en un entorno seco y protegido de cualquier proyección de agua (fuera de un armario de Secret Jardin). **DE** Stellen Sie sicher, dass Ihr Transformator in einer trockenen Umgebung steht und vor jeglichem Wassereintritt geschützt ist (vor einem Secret Jardin-Zelt). **NL** Zorg ervoor dat uw transformator in een droge omgeving staat en beschermd is tegen eventuele waterprojectie (buiten een Secret Jardin tent). **IT** Assicurati che il tuo trasformatore sia in un ambiente asciutto e protetto da qualsiasi proiezione d'acqua (fuori da una growbox di Secret Jardin).



**EN** Use a STRAPIT when installing a filter with the extractor. **FR** Utiliser un STRAPIT quand vous installer un filtre avec l'extracteur. **SP** Utilice un STRAPIT cuando instale un filtro con el extractor. **DE** Verwenden Sie einen STRAPIT, wenn Sie einen Filter mit dem Extraktor installieren. **NL** Gebruik een STRAPIT wanneer u een filter met de afzuiger installeert. **IT** Utilizzare una STRAPIT quando si installa un filtro con l'estrattore.

# SAFETY

**EN** Thank you for choosing to purchase a Secret Jardin product.

**Before using your device, please read this manual carefully.**

- **Safety Guidelines** Read the rating label (stuck on each device) make sure that the voltage conforms to your electricity supply
- If the tamperproof seal is broken or the package is damaged, please check the contents before signing for it • Please check the parts list before commencing any assembly (if required) • Do not plug your device before it has been completely assembled
- Your device is for indoor use only • Do not allow your device to come into contact with water • Clean with a dry cloth • Only use your device for its intended purpose • Do not place your device near a heating source • Do not leave your device unattended if there are young children present • Always leave your device unplugged while not in use or during maintenance.

• **Important: For US plug - A & B Types: "Match wide blade of plug to wide slot"**

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other) as a safety feature to reduce the risk of electric shock • This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug • If it still does not fit, contact a qualified electrician • Never use with an extension cord unless plug can be fully inserted • Do not alter the plug. Do not attempt to defeat this safety feature.

- **Maintenance** The device can be cleaned with a duster or soft dry cloth. Do not use harsh or abrasive cleaning products.
- **Trouble Shooting** If you experience any problem with your device, please return it to its supplier • Any unauthorised repairs will invalidate your warranty • Always unplug your device before attempting cleaning or maintenance • Do not operate any device with a damaged cord or plug • Discard device or return to an authorized service facility for examination and/or repair • Do not run cord under carpeting • Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings • Do not route cord under furniture or appliances • Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- **FCC Rules** This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. If this doesn't work please contact a dealer or experienced technician for help.

**FR** Merci d'avoir choisi d'acheter un produit Secret Jardin.

**Avant d'utiliser votre appareil, veuillez lire attentivement ce manuel.**

- **Directives de sécurité** Lisez l'étiquette d'évaluation (collée sur chaque appareil) et assurez-vous que la tension est conforme à votre alimentation électrique • Si le sceau de sécurité est brisé ou si l'emballage est endommagé, veuillez vérifier le contenu avant de signer pour l'obtenir • Veuillez vérifier la liste des pièces avant de commencer tout assemblage (si nécessaire) • Ne branchez pas votre appareil avant qu'il ne soit complètement assemblé • Votre appareil est destiné à un usage intérieur uniquement • Ne laissez pas votre appareil entrer en contact avec de l'eau • Nettoyez-le avec un chiffon sec • N'utilisez votre appareil que pour l'usage auquel il est destiné • Ne placez pas votre appareil à proximité d'une source de chaleur • Ne laissez pas votre appareil sans surveillance en présence de jeunes enfants • Laissez toujours votre appareil débranché lorsqu'il n'est pas utilisé ou pendant la maintenance.

• **Important: Pour les prises US types A & B "Faire correspondre la lame large avec la fente large"** Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre) comme dispositif de sécurité pour réduire le risque de choc électrique • Cette fiche ne peut être branchée dans une prise polarisée que d'une seule manière. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inversez-la • Si elle ne s'insère toujours pas, contactez un électricien qualifié • Ne l'utilisez jamais avec une rallonge, sauf si la fiche peut être insérée complètement • Ne modifiez pas la fiche. N'essayez pas de neutraliser ce dispositif de sécurité.

- **Maintenance** L'appareil peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de produits agressifs ou abrasifs.
- **Dépannage** Si vous rencontrez un problème avec votre appareil, veuillez le renvoyer à son fournisseur • Toute réparation non autorisée annulera votre garantie • Débranchez toujours votre appareil avant de procéder à un nettoyage ou à un entretien • N'utilisez pas un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé • Jetez l'appareil ou renvoyez-le à un centre de service agréé pour examen et/ou réparation • Ne faites pas passer le cordon sous une moquette • Ne recouvrez pas le cordon avec des tapis, des patins ou d'autres revêtements similaires • Ne faites pas passer le cordon sous des meubles ou des appareils • Placez le cordon loin de la zone de circulation et à un endroit où il ne sera pas piétiné.

• **Règles de la FCC** Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non souhaité.

• **Remarque** : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes: Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur. Branchez l'équipement sur une prise de courant d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté. Si cela ne fonctionne pas, veuillez contacter un revendeur ou un technicien expérimenté pour obtenir de l'aide.

## **SP** Gracias por elegir comprar un producto de Secret Jardin.

### **Por favor, lea este manual cuidadosamente antes de usar su dispositivo.**

- **Instrucciones de seguridad** Lea la etiqueta de evaluación (pegada en cada unidad) y asegúrese de que el voltaje es consistente con su fuente de alimentación • Si el sello de seguridad está roto o el embalaje está dañado, Por favor, compruebe el contenido antes de firmar • Por favor, compruebe la lista de piezas antes de comenzar cualquier montaje (si es necesario) • No enchufe su unidad hasta que esté completamente montada • Su unidad está diseñada para uso en interiores • No deje que su unidad entre en contacto con el agua • Limpie-le con un paño seco • Utilice su aparato sólo para el fin previsto • No coloque su aparato cerca de una fuente de calor • No deje su aparato desatendido en presencia de niños pequeños • Deje siempre su aparato desenchufado cuando no lo utilice o durante el mantenimiento.
- **Importante: Para los enchufes tipo A y B de los EE.UU. "Emparejar la hoja ancha con la ranura ancha"**. Este aparato está equipado con un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra) como medida de seguridad para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Si el enchufe no encaja completamente en la toma de corriente, invierta el enchufe • Si aún así no encaja, póngase en contacto con un electricista cualificado • No utilice nunca un alargador a menos que el enchufe pueda ser introducido completamente • No modifique el enchufe. No intente vencer esta característica de seguridad.
- **Mantenimiento** La unidad puede limpiarse con un paño suave y seco. No utilice agentes de limpieza agresivos o abrasivos.
- **Solución de problemas** Si tiene algún problema con su unidad, devuélvala al proveedor • Las reparaciones no autorizadas anularán la garantía - Desenchufe siempre la unidad antes de limpiarla o repararla • No utilice una unidad con un cable o enchufe dañado • Deseche la unidad o devuélvala a un centro de servicio autorizado para que la examinen y/o reparen • No pase el cable por debajo de una alfombra • No cubra el cable con una alfombra. No pase el cordón debajo de los muebles o electrodomésticos • Coloque el cordón lejos de las zonas de tráfico y donde no se pueda pisar.
- **Las normas de la FCC** Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.
- **Nota:** Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas: Reorientar o reubicar la antena receptora. - Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. Conecte el equipo en una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor. Si esto no funciona, por favor, póngase en contacto con un distribuidor o con un técnico experimentado para que le ayude.

## **DE** Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Secret Jardin-Produktes entschieden haben.

### **Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät benutzen.**

- **Sicherheitshinweise** Lesen Sie das Evaluationsetkit (an jedem Gerät angebracht) und vergewissern Sie sich, dass die Spannung mit Ihrer Stromversorgung übereinstimmt • Wenn das Sicherheitssiegel gebrochen oder die Verpackung beschädigt ist, Bitte überprüfen Sie den Inhalt, bevor Sie unterschreiben - Bitte überprüfen Sie die Teileliste, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen (falls erforderlich) • Schließen Sie Ihr Gerät erst an, wenn es vollständig zusammengebaut ist • Ihr Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt • Lassen Sie Ihr Gerät nicht mit Wasser in Berührung kommen • Reinigen-le mit einem trockenen Tuch • Benutzen Sie Ihr Gerät nur für den vorgesehenen Zweck • Stellen Sie Ihr Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf • Lassen Sie Ihr Gerät nicht unbeaufsichtigt in Anwesenheit von kleinen Kindern • Lassen Sie Ihr Gerät immer ausgesteckt, wenn es nicht benutzt wird oder während der Wartung.
- **Wichtig: Bei US-Steckern des Typs A & B: "Breite Klinge an breiten Schlitz anpassen"**. Dieses Gerät ist mit einem gepolten Stecker (eine Klinge ist breiter als die andere) als Sicherheitsmerkmal ausgestattet, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern • Dieser Stecker passt nur in eine gepolte Steckdose. Wenn der Stecker nicht vollständig in die Steckdose passt, drehen Sie den Stecker um • Wenn er immer noch nicht passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker • Verwenden Sie niemals ein Verlängerungskabel, wenn der Stecker nicht vollständig eingesteckt werden kann • Verändern Sie den Stecker nicht. Versuchen Sie nicht, dieses Sicherheitsmerkmal zu umgehen.
- **Wartung** Das Gerät kann mit einem weichen, trockenen Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Produkte.
- **Fehlerbehebung** Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Gerät haben, senden Sie es bitte an den Lieferanten zurück • Unbefugte Reparaturen führen zum Erlöschen der Garantie • Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen oder warten • Verwenden Sie kein Gerät mit einem beschädigten Kabel oder Stecker • Werfen Sie das Gerät weg oder senden Sie es zur Untersuchung und/oder Reparatur an ein autorisiertes Servicezentrum • Verlegen Sie das Kabel nicht unter einem Teppichboden • Decken Sie das Kabel nicht mit einem Teppichboden ab, Verlegen Sie die Schnur nicht unter Möbeln oder Geräten • Platzieren Sie die Schnur außerhalb von Verkehrsflächen und dort, wo sie nicht betreten werden kann.
- **FCC-Regeln** Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.
- **Hinweis:** Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben: Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlagern Sie sie. - Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als der, an den der Empfänger angeschlossen ist.



## **NL** Bedankt voor uw keuze om een Secret Jardin product te kopen.

### Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

**Veiligheidsinstructies** Lees het evaluatie-etiket (dat op elk apparaat is aangebracht) en zorg ervoor dat de spanning overeenkomt met uw stroomvoorziening • Als het veiligheidszegel is verbroken of de verpakking is beschadigd, Controleer de inhoud voordat u er voor tekent • Controleer de onderdelenlijst voordat u met de montage begint (indien nodig) • Sluit uw toestel pas aan als het volledig gemonteerd is • Uw toestel is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis • Laat uw toestel niet in contact komen met water • Maak het schoon- le met een droge doek • Gebruik uw apparaat alleen voor het doel waarvoor het bestemd is • Plaats uw apparaat niet in de buurt van een warmtebron • Laat uw apparaat niet onbeheerd achter in de aanwezigheid van kleine kinderen • Laat uw apparaat altijd ontkoppeld achter wanneer u het niet gebruikt of tijdens onderhoud.

#### • **Belangrijk: Voor US type A & B stekkers "Match wide blade to wide slot".**

Dit apparaat is uitgerust met een gepolariseerde stekker (de ene stekker is breder dan de andere) als veiligheidskenmerk om het risico op elektrische schokken te verminderen • Deze stekker past slechts op één manier in een gepolariseerd stopcontact. Als de stekker niet volledig in het stopcontact past, draai de stekker dan om • Als de stekker nog steeds niet past, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien • Gebruik nooit een verlengsnoer, tenzij de stekker volledig in het stopcontact kan worden gestoken • Wijzig de stekker niet. Probeer deze veiligheidsfunctie niet te verslaan.

• **Onderhoud** Het apparaat kan worden gereinigd met een zachte, droge doek. Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.

• **Problemen oplossen** Als u een probleem hebt met uw toestel, stuur het dan terug naar de leverancier • Onbevoegde reparaties maken uw garantie ongeldig • Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het toestel reinigt of onderhoudt • Gebruik geen toestel met een beschadigd snoer of beschadigde stekker • Gooi het toestel weg of stuur het terug naar een geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek en/of reparatie • Laat het snoer niet onder het tapijt lopen • Bedek het snoer niet met tapijt, Laat het snoer niet onder meubels of apparaten lopen • Plaats het snoer uit de buurt van verkeerszones en waar er niet overheen gelopen wordt.

• **FCC-regels** Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangende interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

**Opmerking:** Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, overeenkomstig deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïntalleerd en gebruikt volgens de instructies, schadelijke interferentie veroorzaken voor de radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden in een bepaalde installatie. Als dit apparaat schadelijke interferentie veroorzaakt voor de radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door het apparaat uit en in te schakelen, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de interferentie te corrigeren door een of meer van de volgende maatregelen: Herorienteer of verplaats de ontvangstantenne. - Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger. Sluit de apparatuur aan op een ander circuit dan waarop de ontvanger is aangesloten.

## **IT** Grazie per aver scelto di acquistare un prodotto Secret Jardin.

### Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente il presente manuale.

• **Linee guida per la sicurezza** Leggere l'etichetta di valutazione (incollata su ogni dispositivo) assicurarsi che la tensione sia conforme alla propria alimentazione elettrica • Se il sigillo anti-manomissione è rotto o la confezione è danneggiata, controllare il contenuto prima di firmare • Controllare l'elenco delle parti prima di iniziare qualsiasi montaggio (se necessario) • Non collegare il dispositivo prima che sia stato completamente assemblato • Il dispositivo è solo per uso interno • Non permettere che il dispositivo venga a contatto con l'acqua • Pulire con un panno asciutto • Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto • Non posizionare il dispositivo vicino a una fonte di riscaldamento • Non lasciare il dispositivo incustodito se sono presenti bambini piccoli • Lasciare sempre il dispositivo scollegato mentre non è in uso o durante la manutenzione.

• **Importante: Per i tipi A e B: «Abbinare la lama larga della spina alla fessura larga».**

Questo apparecchio ha una spina polarizzata (una lama è più larga dell'altra) come caratteristica di sicurezza per ridurre il rischio di scosse elettriche • Questa spina si inserisce in una presa polarizzata in un solo modo. Se la spina non si inserisce completamente nella presa, invertire la spina • Se ancora non si inserisce, contattare un elettricista qualificato • Non utilizzare mai con una prolunga a meno che la spina non possa essere inserita completamente • Non alterare la spina. Non tentare di disattivare questa funzione di sicurezza.

• **Manutenzione** L'apparecchio può essere pulito con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare detersivi aggressivi o abrasivi.

• **Risoluzione dei problemi** Se si verifica un problema con il dispositivo, si prega di restituirlo al suo fornitore • Qualsiasi riparazione non autorizzata invaliderà la garanzia • Scollegare sempre il dispositivo prima di tentare la pulizia o la manutenzione • Non azionare alcun dispositivo con un cavo o una spina danneggiati • Gettare il dispositivo o restituirlo a un centro di assistenza autorizzato per l'esame e/o la riparazione • Non far passare il cavo sotto la moquette • Non coprire il cavo con tappeti, guide di scorrimento o rivestimenti simili • Non far passare il cavo sotto mobili o elettrodomestici • Disporre il cavo lontano dalla zona di traffico e dove non possa essere inciampato.

• **Regole FCC** Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

**Nota:** questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, secondo la Parte 15 delle Regole FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questo apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, l'utente è invitato a provare a correggere l'interferenza con una o più delle seguenti misure: Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente. Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore. Collegare l'apparecchiatura ad una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore. Se questo non dovesse funzionare, si prega di contattare un rivenditore o un tecnico esperto per ottenere aiuto.



# EC - Declaration of conformity



**WE** AGOMOON SRL, DRÈVE DE LA COURTE AU BOIS- 5, 7170 MANAGE, BELGIUM

Declare under our sole responsibility that the product(s)

Product Name :

// **DF16 Extractor T° 150/250/350m3/h UE/UK/US**

// **DF16 Extractor T° 90/150/210cfm UE/UK/US**

Product Reference :

// **DF16E350**

// **DF16E350**

To which this declaration relates is/are in conformity with the requirements of the following directives

Electromagnetic Compatibility (EMC)	2014/30/EU	✓
Low Voltage (LVD)	2014/35/UE	-
Restriction of the use certain hazardous substances (RoHS)	2011/65/EU	✓

The conformity was checked in accordance with the following harmonised EN standard(s)

EMC	EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019 EN IEC 61000-3-2: 2019, EN 55014-2: 2015
-----	---

September 30th 2020

M. Jacques Bordes

---

## Supplier's Declaration of conformity

47 CFR § 2.1077 Compliance Information

### Unique Identifier

Trade Name: Secret Jardin

Model No.: DF16E350

### Responsible Party – U.S. Contact Information

DL WHOLESALE Inc

7041 Las Positas Rd. Suite A

Livermore CA94551

UNITED STATES

+15 10 55 00 018

### FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



[info@secretjardin.com](mailto:info@secretjardin.com)

[Secretjardin\\_](#)

[Secret Jardin Official](#)

[Secret Jardin](#)

[www.secretjardin.com](http://www.secretjardin.com)

2021/05